

Staffa di supporto + accessori
10-222B + 10-222A/...

1 Informazioni generali

Nome del prodotto:	Staffa di supporto
Tipo di prodotto:	Dispositivo di fermo del carico
Codice prodotto:	10-222B
Peso:	15,25 kg
Capacità massima di carico:	428 kg
Coefficiente di test statico:	3,0

Utilizzo previsto:

- ▶ Per il supporto di vari componenti del veicolo in base ai manuali d'officina dei marchi del gruppo Volkswagen.

Condizioni di utilizzo:

- ▶ Soltanto per personale qualificato.
- ▶ Utilizzare il dispositivo di fermo del carico esclusivamente per operazioni approvate dal gruppo Volkswagen.
- ▶ Utilizzare solo per carichi fino a 428 kg.
- ▶ Non superare la capacità di carico massima dei singoli accessori.
- ▶ Non utilizzare per il supporto o il sollevamento di persone o animali.
- ▶ Non utilizzare articoli di supporto o di sollevamento diversi da quelli descritti nei manuali d'officina dei marchi del gruppo Volkswagen.
- ▶ Non sostare sotto i carichi sospesi.
- ▶ Utilizzare esclusivamente con accessori approvati (vedere i manuali d'officina dei marchi del gruppo Volkswagen).

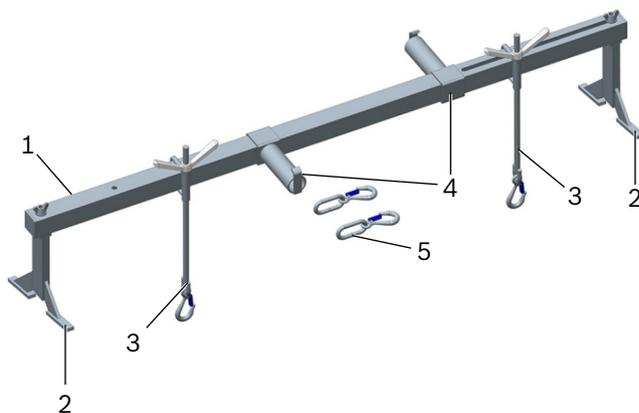


Fig. 1: Staffa di supporto 10-222B

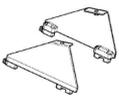
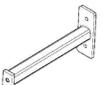
- 1 Barra trasversale/traversa 10-222A/100
- 2 Piedini di supporto 10-222A/1A
- 3 Supporto 10-222A/101
- 4 Adattatore 10-222A/3
- 5 Gancio 10-222A/2

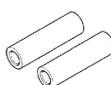
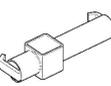
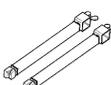
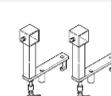
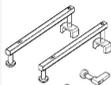
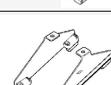
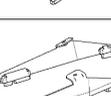
Attrezzatura:

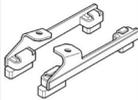
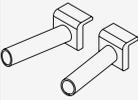
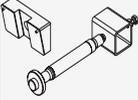
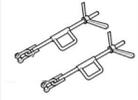
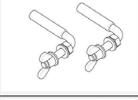
Codice prodotto:	Nome:	Peso:	Capacità massima di carico:
10-222A/1A	Piedini di supporto (2x)	2,85 kg/coppia	664 kg/coppia
10-222A/2	Gancio (2x)	0,25 kg/pezzo	332 kg/pezzo
10-222A/3	Adattatore (2x)	0,90 kg/pezzo	287 kg/pezzo
10-222A/100	Barra trasversale/traversa	8,00 kg	428 kg
10-222A/101	Supporto (2x)	1,05 kg/pezzo	332 kg/pezzo

Accessori disponibili:**AVVISO**

Gli accessori elencati di seguito possono essere usati solo con parti originali della Staffa di supporto 10-222B. Gli accessori possono essere usati solo come descritto nei manuali d'officina dei marchi del Gruppo Volkswagen. Non superare la capacità di carico massima dei singoli accessori.

Codice prodotto:	Figura:	Peso:	Capacità massima di carico:	Descrizione:
10-222A/4		4,29 kg	561 kg/set	Adattatore di supporto per la traversa 10-222A/100
10-222A/5		1,74 kg	306 kg/coppia	Adattatore per la traversa 10-222A/100
10-222A/6		4,34 kg	612 kg/coppia	Adattatore per la traversa 10-222A/100
10-222A/7		0,73 kg	255 kg	Estensione
10-222A/8		3,02 kg	459 kg/coppia	Adattatore per la traversa 10-222A/100
10-222A/9 10-222A/9-1		6,6 kg	714 kg/set	Adattatore per la barra longitudinale destra e console della batteria per la traversa 10-222A/100
10-222A/10		0,98 kg	332 kg	Dispositivo di fissaggio
10-222A/12		0,12 kg/ pezzo	1000 kg/pezzo	Grillo di sospensione del motore
10-222A/13		3,86 kg	509 kg/coppia	Adattatore per la traversa 10-222A/100
10-222A/14		1,6 kg	663 kg solo con 10-222A/15	Adattatore per la traversa 10-222A/100
10-222A/15		3,01 kg	663 kg solo con 10-222A/14	Adattatore per la traversa 10-222A/100

Codice prodotto:	Figura:	Peso:	Capacità massima di carico:	Descrizione:
10-222A/16 10-222A/16-1		2,82 kg	175 kg/set	Adattatore con il braccio a 90° per l'installazione su 10-222A/100 e il gancio 10-222A/16-1
10-222A/17		0,5 kg	500 kg/pezzo	Distanziale per mandrino filettato
10-222A/18		1,5 kg	260 kg lato lungo, 408 kg lato corto, 306 kg entrambi i lati insieme	Adattatore per la traversa 10-222A/100
10-222A/19		1,14 kg	408 kg/coppia	Adattatore per le barre longitudinali destra e sinistra per la traversa 10-222A/100
10-222A/20		0,17 kg/ pezzo	200 kg/pezzo	Gancio
10-222A/21		6,44 kg	459 kg/coppia	Adattatore per il montaggio del puntone a destra e a sinistra per la traversa 10-222A/100
10-222A/22		2,58 kg	612 kg/coppia	Adattatore per la traversa 10-222A/100
10-222A/23		8,83 kg	229 kg/pezzo	Adattatore per il montaggio del puntone a destra e a sinistra come supporto porta-bloccaggi per la traversa 10-222A/100
10-222A/23-1		2,09 kg	358 kg/pezzo	
10-222A/25		3,45 kg	714 kg/coppia	Adattatore per la traversa 10-222A/100
10-222A/26		3,86 kg	306 kg/coppia	Adattatore per la traversa 10-222A/100
10-222A/27		0,05 kg	306 kg	Dado esagonale, solo per il mandrino 10-222A/10 o 10-222A/101
10-222A/28		6,81 kg	612 kg/coppia	Adattatore per la traversa 10-222A/100 e T40091/1
10-222A/28-1		0,23 kg	612 kg/coppia	Adattatore per 10-222A/28
10-222A/28-2		0,96 kg	612 kg/coppia	
10-222A/29		2,89 kg	612 kg/coppia	Adattatore per la traversa 10-222A/100

Codice prodotto:	Figura:	Peso:	Capacità massima di carico:	Descrizione:
10-222A/30		1,89 kg	612 kg/coppia	Adattatore per la traversa 10-222A/100
10-222A/31A		5,14 kg/set	408 kg/set (10-222A/31-1 e -2)	Adattatore per la traversa 10-222A/100
			408 kg/set (10-222A/31-3 e -5)	Adattatore per T40091/1
10-222A/32		0,97 kg/ pezzo	306 kg/pezzo	Dispositivo di fissaggio
10-222A/34		0,25 kg	30 kg/pezzo	Adattatore per 10-222A/1A
10-222A/35		3,22 kg	442 kg/coppia	Adattatore per la traversa 10-222A/100
10-222A/36		3,73 kg	459 kg/coppia	Adattatore per la traversa 10-222A/100

2 Avvertenze generali di sicurezza

AVVERTENZA

Leggere e seguire tutte le note e istruzioni di sicurezza!

La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza può comportare lesioni gravi e danni alle cose.

- ▶ Osservare e seguire le note sulla sicurezza seguenti.
- ▶ Il dispositivo di fermo del carico è stato espressamente progettato per l'utilizzo previsto. In caso di utilizzo inappropriato o di modifica non esplicitamente approvata dal produttore, non è possibile garantire la sicurezza del dispositivo di fermo del carico. Questo potrebbe causare lesioni alle persone o danni alle cose.
- ▶ Verificare che tutte le persone che utilizzano il dispositivo di fermo del carico abbiano letto le istruzioni e possano accedervi in qualsiasi momento.
- ▶ Accertarsi che tutti gli utenti abbiano familiarità con i manuali operativi di tutti gli strumenti e le attrezzature dell'officina che sono necessari per il lavoro.
- ▶ Leggere attentamente e rispettare le istruzioni contenute nelle informazioni tecniche sulla sicurezza dei marchi del Gruppo Volkswagen.
- ▶ Solo per il personale qualificato nei veicoli con unità gas o componenti ad alta tensione.
- ▶ Osservare e seguire le informazioni di base e le note di sicurezza per i veicoli con unità gas contenute nel corrispondente materiale informativo del gruppo Volkswagen in caso di utilizzo su veicoli con unità gas.
- ▶ Osservare e seguire le informazioni di base e le note di sicurezza per i veicoli con sistema ad alta tensione contenute nel corrispondente materiale informativo del gruppo Volkswagen in caso di utilizzo su veicoli con sistema ad alta tensione.
- ▶ Indossare calzature di sicurezza (conformi alla norma ISO 20345, S2).
- ▶ Indossare guanti protettivi per evitare lesioni da taglio.
- ▶ Posizionare mani e piedi in modo da evitare potenziali pericoli di schiacciamento.
- ▶ Utilizzare il dispositivo di fermo del carico solo per operazioni espressamente approvate dal Gruppo Volkswagen.
- ▶ Utilizzare il dispositivo di fermo del carico esclusivamente con gli accessori approvati dal Gruppo Volkswagen.
- ▶ Non superare la capacità di carico massima di 428 kg.
- ▶ Non superare i carichi consentiti delle singole parti in base alle tabelle "In dotazione" e "Accessori disponibili".
- ▶ Verificare la funzionalità dei dispositivi di sicurezza sui ganci del carico.
- ▶ Verificare il funzionamento e la facilità di operazione di tutti le parti mobili.
- ▶ Quando si utilizzano i grilli, accertarsi che i bulloni dei grilli siano avvitati correttamente.
- ▶ Spostare i galletti dei mandrini filettati solo manualmente, senza utilizzare estensioni adattate e affidando l'operazione a una persona.
- ▶ Sottoporre i mandrini filettati e le estensioni dei mandrini filettati solo a tensione verticale.
- ▶ Rispettare la posizione di installazione (destra e sinistra) dei piedini di supporto e di altri adattatori.
- ▶ Accertarsi che tutte le parti siano ben avvitate e fissate saldamente alla traversa.
- ▶ Spostare il carico lentamente e con cura.
- ▶ Tenere sotto controllo la Staffa di supporto e il carico durante tutti i movimenti.

3 Istruzioni operative

1. Quando si lavora su veicoli con componenti ad alta tensione, assicurarsi che il sistema ad alta tensione sia disattivato in conformità ai manuali d'officina prima di lavorare sul veicolo.

AVVERTENZA

Rischio di scariche elettriche.

I veicoli con componenti ad alta tensione presentano, appunto, una fonte di alta tensione. L'alta tensione può causare gravi lesioni alle persone e seri danni alle cose.

- ▶ Osservare la classificazione di pericolo del sistema ad alta tensione nel manuale d'officina.
- ▶ Osservare e seguire i consigli e le istruzioni di lavoro del manuale d'officina.

2. Verificare la staffa di supporto e gli accessori richiesti per rilevare danni visibili quali segni di usura, deformazioni, rotture, incrinature e danni da corrosione prima di ogni utilizzo. Verificare tutte le filettature, i rivestimenti in gomma e i cuscinetti assiali per rilevare eventuali danni. Non utilizzare la staffa di supporto e smaltirla immediatamente in caso di difetti.
3. Eseguire i lavori di preparazione necessari per il fissaggio del carico secondo i manuali d'officina.
4. Installare la staffa di supporto con gli accessori necessari come descritto nel manuale d'officina.
5. Posizionare la staffa di supporto sul veicolo come descritto nel manuale d'officina.
6. Sospendere i ganci del carico negli occhielli di ricezione o gli occhielli di ricezione del componente del veicolo e fissarli secondo necessità.

AVVERTENZA

Pericolo di scivolamento o caduta di carichi.

Il fissaggio non corretto del carico sulla staffa di supporto può causare oscillazioni o la caduta del carico. Ciò può causare serie lesioni alle persone e gravi danni alle cose.

- ▶ Fissare il carico alla staffa di supporto esattamente come descritto nei manuali d'officina per evitare la caduta dello stesso.

7. Eseguire gli ulteriori lavori come descritto nei manuali d'officina.

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni dovute a parti della staffa di supporto.

Quando la staffa di supporto è posizionata sul veicolo, le persone potrebbero inciampare e ferirsi.

- ▶ Fare attenzione quando si lavora nel vano motore.
8. Dopo aver completato le operazioni di riparazione, accertarsi che ogni parte dell'attrezzo speciale sia stata rimossa.

3.1 Adattatore 10-222A/3

- ▶ L'interruttore di arresto di sicurezza deve sempre essere rivolto verso l'alto.

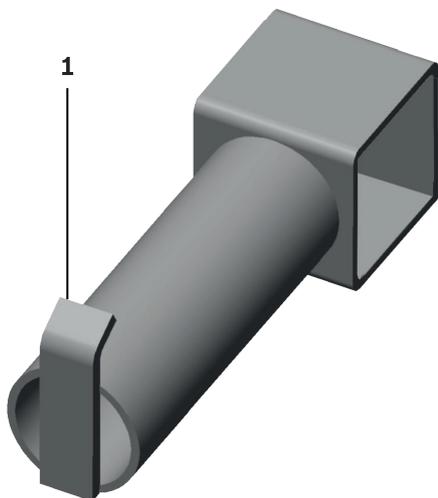


Fig. 2: Adattatore 10-222A/3
1 Interruttore di arresto di sicurezza

3.2 Adattatore 10-222A/16

- ▶ Posizionare il dispositivo di fissaggio del carico al braccio in modo da evitare scivolamenti.
- ▶ Il braccio non può sporgere dalla scanalatura presente nel tubo di guida sotto il carico.

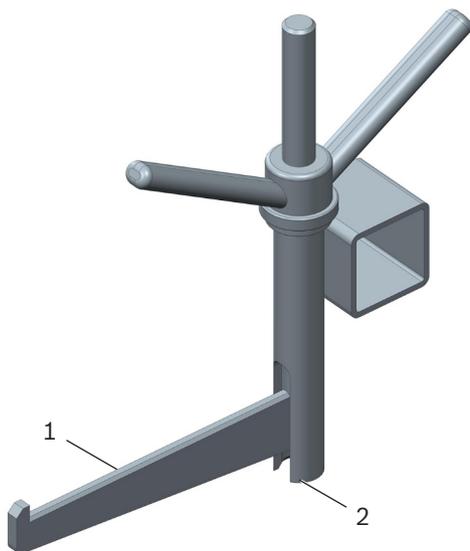


Fig. 3: Adattatore 10-222A/16
1 Braccio
2 Tubo di guida con la scanalatura

3.3 Adattatore 10-222A/18

- ▶ L'interruttore di arresto di sicurezza deve sempre essere rivolto verso l'alto.

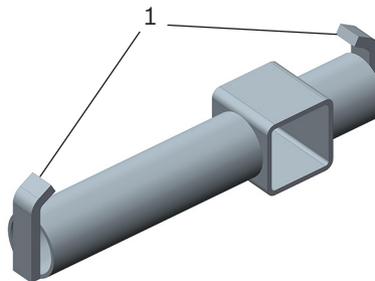


Fig. 4: Adattatore 10-222A/18
1 Interruttore di arresto di sicurezza

3.4 Adattatore 10-222A/21

- ▶ Fissare il passo di regolazione dell'altezza al controdado una volta regolata l'altezza.

4 Ispezione e manutenzione

- ▶ Verificare la staffa di supporto e gli accessori richiesti per rilevare danni visibili quali segni di usura, deformazioni, rotture, incrinature e danni da corrosione prima di ogni utilizzo. Verificare tutte le filettature, i rivestimenti in gomma e i cuscinetti assiali per rilevare eventuali danni. Non utilizzare la staffa di supporto e smaltirla immediatamente in caso di difetti.
- ▶ Le parti di ricambio sono disponibili su richiesta. Utilizzare solo ricambi originali.
- ▶ Rivolgersi al responsabile di supporto di primo livello in caso di domande.

AVVISO

Qualsiasi modifica apportata al prodotto non espressamente approvata dal produttore causa l'annullamento di ogni garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per lesioni alle persone o danni ai materiali derivanti dall'uso improprio del prodotto.



Dichiarazione di conformità alla Direttiva macchine 2006/42/CE, Appendice II 1A

Produttore:	Bosch Automotive Service Solutions GmbH Am Dörrenhof 1 85131 Pollenfeld-Preith Germania			
Responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica:	Bosch Automotive Service Solutions GmbH Am Dörrenhof 1 85131 Pollenfeld-Preith Germania			
Nome del prodotto:	Staffa di supporto			
Tipo di prodotto:	Dispositivo di fermo del carico			
Codici prodotto:	10-222B			
	10-222A/4	10-222A/13	10-222A/21	10-222A/28-2
	10-222A/5	10-222A/14	10-222A/22	10-222A/29
	10-222A/6	10-222A/15	10-222A/23	10-222A/30
	10-222A/7	10-222A/16	10-222A/23-1	10-222A/31A
	10-222A/8	10-222A/16-1	10-222A/25	10-222A/32
	10-222A/9	10-222A/17	10-222A/26	10-222A/34
	10-222A/9-1	10-222A/18	10-222A/27	10-222A/35
	10-222A/10	10-222A/19	10-222A/28	10-222A/36
	10-222A/12	10-222A/20	10-222A/28-1	

Con la presente dichiariamo che il prodotto descritto sopra è conforme alle clausole applicabili della Direttiva macchine 2006/42/CE.

Qualsiasi modifica di un prodotto non esplicitamente approvata dal produttore invaliderà la presente dichiarazione.

Sono state applicate le norme armonizzate seguenti:

EN ISO 12100:2010	Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione e riduzione dei rischi
EN 13155:2003+A2:2009	Gru - Sicurezza - Attrezzature amovibili di presa del carico

Pollenfeld, 15 ottobre 2018

Luogo, data

Matthias Wagner,
Amministratore delegato